

ALLOCUTION DE M. VALÉRY GISCARD D'ESTAING, A L'OCCASION DU DINER OFFERT A MONSIEUR LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTÉ ET MADAME ANWAR EL SADAT, PALAIS DE L'ÉLYSÉE LE LUNDI 27 JANVIER 1975

MONSIEUR LE PRÉSIDENT, =POLITIQUE EXTERIEURE= JE VOUS LE DIS COMME JE LE PENSE : VOTRE PRÉSENCE ICI CE SOIR EST UN ÉVÉNEMENT POUR LA FRANCE, ET POUR MOI. C'EST LA PREMIÈRE FOIS QU'UN CHEF_D_ETAT ÉGYPTIEN NOUS FAIT L'HONNEUR DE SE RENDRE OFFICIELLEMENT A PARIS. A LA JOIE QUE J'ÉPROUVE A VOUS ACCUEILLIR A L'ÉLYSÉE S'AJOUTE LE PLAISIR, AUQUEL MADAME GISCARD D'ESTAING ET MOI-MÊME SOMMES PARTICULIÈREMENT SENSIBLES, DE SALUER A VOS CÔTÉS MADAME SADAT ET VOS DEUX FILLES. LA PORTEE DE L'ÉVÉNEMENT NE S'ARRÊTE PAS A NOS PERSONNES. SI VOTRE VISITE FAIT ÉPOQUE DANS L'HISTOIRE DES RELATIONS FRANCO - ÉGYPTIENNES, C'EST QU'ELLE Y MARQUE UN ABOUTISSEMENT, UNE CONSÉCRATION ET UNE PROMESSE. UN ABOUTISSEMENT CAR IL FAUT REMONTER AUX PREMIÈRES ANNÉES DU XVIIIÈME SIÈCLE POUR VOIR NAITRE L'EXTRAORDINAIRE FASCINATION QUE LA CIVILISATION DE LA VALLÉE DU NIL ALLAIT EXERCER PENDANT DES GÉNÉRATIONS SUR L'ESPRIT ET L'IMAGINATION DES FRANÇAIS, MARQUANT DE SON EMPREINTE JUSQU'AU STYLE DE NOTRE DÉCORATION ET DE NOTRE MOBILIER, LES TRAVAUX DE NOS SAVANTS, L'INSPIRATION DE NOS PLUS GRANDS ÉCRIVAINS ET L'ORIENTATION DE NOTRE POLITIQUE. C'EST UN JÉSUITTE FRANÇAIS QUI REDECouvre, EN 1726, L'ANTIQUÉ THEBES ET LA VALLÉE DES ROIS, ET QUI EST SUIVI BIENTÔT PAR D'AUTRES VOYAGEURS ILLUSTRES. C'EST BONAPARTE ENTREPRENANT L'EXPÉDITION D'ÉGYPTÉ PARCE QUE, DISAIT-IL, "CE N'EST QU'EN ORIENT QUE SE FONT LES GRANDS NOMS" ET SE FAISANT ACCOMPAGNER DE LA FAMEUSE "COMMISSION DES SCIENCES ET DES ARTS". C'EST CHAMPOLLION RÉDIGEANT FIEVREUSEMENT SUR LES BANCS DU LYCÉE DE GRENOBLE UNE HISTOIRE DE PHARAONS ET DECHIFFRANT EN 1822 LES HIEROGLYPHES DE LA PIERRE DE ROSETTE. C'EST L'OBELISQUE DE LOUXOR AMÈNE EN FRANCE ET DRESSE A DEUX PAS D'ICI AU CENTRE DE LA PLUS BELLE PLACE =CONCORDE= DE PARIS. C'EST ENFIN DE CHATEAUBRIAND A FLAUBERT, EN PASSANT PAR GERARD DE NERVAL, LA COHORTE SANS CESSÉ RENOUVELEE DE NOS ÉCRIVAINS ET DE NOS POÈTES SE RENDANT EN PELERINAGE SUR LES HAUTS LIEUX D'UNE DES TOUTES PREMIÈRES CIVILISATIONS DE L'HISTOIRE\

=POLITIQUE EXTERIEURE= SI J'ÉVOQUE CETTE PAGE DE NOS RELATIONS PASSÉES, CE N'EST PAS SEULEMENT PAR CE QUE LA FRANCE PENSE AVEC FIERTE A LA PART QU'ELLE A PRISE DANS LA RECONQUÊTE SUR LES SABLES DU DÉSERT ET DE L'OUBLI D'UN DES PLUS PRÉCIEUX TRÉSORS DE L'HUMANITÉ. C'EST AUSSI PAR CE QU'ELLE CONSTITUE POUR LES RELATIONS FRANCO - ÉGYPTIENNES UNE ILLUSTRATION ET UNE LEÇON. ELLE DÉMONTRE EN EFFET QUE NOS PREMIERS CONTACTS NE FURENT DICTÉS NI PAR LES CALCULS DE L'INTÉRÊT, NI PAR LES COMBINAISONS DE LA POLITIQUE, MAIS PAR LA CURIOSITÉ PASSIONNÉE DES SAVANTS, DES PENSEURS, DES ARTISTES. C'EST PAR CE QU'ILS ONT DE MEILLEUR QUE NOS DEUX PEUPLES ONT APPRIS A SE CONNAÎTRE ET A

S'ESTIMER. NOUS SOUHAITONS PRESERVER ET DEVELOPPER CE CARACTERE ESSENTIEL DE NOS RAPPORTS. LA FRANCE ET L'EGYPTE SONT TOUJOURS ET POUR TOUJOURS DES FOYERS VIVANTS DE CULTURE, DONT LE RAYONNEMENT S'ETEND AU-DELA DE LEURS FRONTIERES. LE MEME INTERET S'ATTACHE A MAINTENIR ENTRE ELLES L'ECHANGE ET LE DIALOGUE. AUSSI NOUS SOMMES PRETS A PRENDRE DES MESURES CONCRETES POUR STIMULER EN FRANCE L'ETUDE DE LA CIVILISATION MODERNE DE L'ORIENT ARABE ET MUSULMAN. J'AI FAIT ENTREPRENDRE LA PREPARATION D'UN TEL PROJET, AUQUEL JE SOUHAITE QUE VOUS SOYEZ ASSOCIE. VOTRE VISITE, MONSIEUR LE PRESIDENT, EST UN ABOUTISSEMENT \pounds ELLE EST AUSSI UNE CONSECRATION. L'IMPULSION INITIALE DONNEE PAR BONAPARTE S'EST PROLONGEE TOUT AU LONG DU XIXEME SIECLE PAR L'ACTION DES ARCHITECTES, DES INGENIEURS, DES MEDECINS, DES SPECIALISTES DE TOUTE _NATURE ET, C'EST A LA CROYANCE DANS LE PROGRES DES SAINT-SIMONIENS FRANCAIS QU'ON DOIT LE PERCEMENT DU CANAL DE SUEZ. MAIS C'EST AU PEUPLE EGYPTIEN LUI-MEME QU'IL APPARTENAIT DE CONDUIRE A SON TERME L'EVOLUTION QUI DEVAIT LUI PERMETTRE POUR LA PREMIERE FOIS DEPUIS L'ERE PHARAONIQUE, DE PRENDRE EN MAINS LA MAITRISE DE SON SORT. C'EST CHOSE FAITE AUJOURD'HUI PUISQUE L'EGYPTE A AFFIRME SA PLACE DANS LA GRANDE FAMILLE DES NATIONS MODERNES. EN ACCUEILLANT SON PRESIDENT, LA FRANCE SE REJOUIT DE RENCONTRER EN LUI UN PARTENAIRE DE CHOIX, ATTACHE A LA TRADITION ET A LA DIGNITE DE SON PAYS, PREOCCUPE DU PROGRES ECONOMIQUE ET SOCIAL DE SES HABITANTS, ET RESOLU A PRENDRE DANS LES AFFAIRES DU MONDE LA PART QUE LUI MERITENT LA SITUATION GEOGRAPHIQUE, L'IMPORTANCE DE LA POPULATION ET LA QUALITE DES JEUNES ELITES DE L'EGYPTE CONTEMPORAINE

=POLITIQUE EXTERIEURE= NOUS MESURONS, VOUS LE SAVEZ, ET JE L'AI EXPRIME DES MON ACCESSION A LA PRESIDENCE, QUEL POIDS LE CONFLIT DU PROCHE-ORIENT FAIT PESER SUR LE DEVELOPPEMENT DE VOTRE REGION DU MONDE, ET COMBIEN IL CONTRAIRE LA VOCATION NATURELLE DE L'EGYPTE A ETRE UNE TERRE DE RENCONTRE ET DE DIALOGUE. LA FRANCE EST PERSUADEE QU'IL EST POSSIBLE DE METTRE FIN A CE CONFLIT ET D'ETABLIR LES CONDITIONS D'UN DEVELOPPEMENT PACIFIQUE DURABLE A PARTIR DU MOMENT OU L'ON ACCEPTE DE VOIR TEL QUEL CE QU'EXIGENT LA DIGNITE ET LES DROITS DES PARTIES EN_CAUSE : LE DROIT DES PAYS ARABES A RECOUVRER LEUR INTEGRITE TERRITORIALE PAR L'EVACUATION DES TERRITOIRES OCCUPES, LE DROIT DU PEUPLE PALESTINIEN A DISPOSER, COMME LES AUTRES PEUPLES DU MONDE, D'UNE PATRIE, LE DROIT D'ISRAEL A VIVRE, COMME TOUS LES ETATS DE LA REGION, DANS LES FRONTIERES SURES, RECONNUES ET, J'AJOUTE EFFICACEMENT GARANTIES. NOUS NE PRETENDONS PAS DICTER AUX ETATS CONCERNES LES METHODES ET LES CHEMINEMENTS DE LA PAIX. IL EST EVIDENT QUE NOUS N'EN AVONS PAS LES MOYENS. MAIS J'EXPRIME LA CONVICTION QUE LE RETOUR A UNE SITUATION DE PAIX AU PROCHE-ORIENT EST ESSENTIELLEMENT UNE AFFAIRE DE VOLONTE POLITIQUE, EXTERIEURE ET INTERIEURE. TECHNIQUEMENT ET DIPLOMATIQUEMENT ON APERCOIT LA _NATURE DU REGLEMENT POSSIBLE. J'AFFIRME QUE LES CHANCES D'UN REGLEMENT EQUITABLE POUR L'ENSEMBLE DES PAYS EN_CAUSE SONT AUJOURD'HUI PLUS GRANDES QU'ELLES NE L'ONT ETE JUSQU'ICI, GRACE-A L'ACTIVITE DIPLOMATIQUE DEPLOYEE DEPUIS UN AN, A L'EFFICACITE DE LAQUELLE VOUS AVEZ PERSONNELLEMENT CONTRIBUE, ET GRACE A LA PRISE DE CONSCIENCE DE CERTAINES REALITES OBJECTIVES, A LAQUELLE LA FRANCE A DONNE UNE IMPULSION DEPUIS SIX MOIS. J'AFFIRME AUSSI QUE CES CHANCES D'UN REGLEMENT EQUITABLE SONT PLUS GRANDES AUJOURD'HUI QU'ELLES NE POURRAIENT JAMAIS L'ETRE DANS LA SITUATION CREEE A LA SUITE DU DECLENCHEMENT D'UN CONFLIT ARME, QUEL QUE SOIT LE CALCUL QUI POURRAIT L'INSPIRER. NOUS NOUS FELICITERONS , MONSIEUR LE PRESIDENT, DE TOUT PROGRES VERS CETTE SOLUTION EQUITABLE, A LA SEULE CONDITION QUE CES PROGRES CONSTITUENT UNE ETAPE DE PLUS DANS LA _RECHERCHE DU REGLEMENT GLOBAL, ET

NON UN ALIBI POUR EN DIFFERER LA REALISATION. NOUS SAVONS QUE C'EST VOTRE SENTIMENT. NOUS AVONS ETE HEUREUX DE VOUS ENTENDRE L'EXPRIMER AVEC FERMETE ET AVEC CLARTE DANS VOTRE INTERVIEW AU "MONDE" =JOURNAL=, OU VOUS INDIQUIEZ NOTAMMENT QUE L'EGYPTE ETAIT DISPOSEE POUR SA PART A CONCLURE UN ACCORD DE PAIX AVEC ISRAEL. _PARMI LES INQUIETUDES QUE NOUS INSPIRE LA SITUATION PRESENTE, LA DETERMINATION ET LA MODERATION DONT VOUS AVEZ DONNE LA PREUVE DEPUIS QUE VOUS PRESIDEZ AUX DESTINEES DE VOTRE PAYS SONT POUR NOUS UN MOTIF D'ESPOIR. LES SECOUSSES DE LA PREMIERE MOITIE DE CE SIECLE MARQUEE, POUR LA FRANCE, PAR DEUX GUERRES MONDIALES ET PAR LA DECOLONISATION, POUR L'EGYPTE PAR LES ETAPES DE SON COMBAT NATIONAL, ONT PU DISTENDRE UN MOMENT L'ETROITESSE DES RAPPORTS ENTRE NOS DEUX PAYS. ELLES N'ONT JAMAIS PU LES ROMPRE NI EFFACER LEURS SOLIDARITES PROFONDES. SITUEES L'UNE A LA JOINTURE DE L'AFRIQUE ET DE L'ASIE, L'AUTRE AU CARREFOUR DU MONDE MEDITERRANEEN ET DU MONDE ATLANTIQUE, L'EGYPTE ET LA FRANCE SONT UN PEU COMME LES DEUX POLES DE NOTRE MARE NOSTRUM. LEUR ENTENTE, LEUR COOPERATION REPENDENT A LA SPONTANEITE DES CHOSES AUTANT QU'A L'ASPIRATION DE LEURS PEUPLES. C'EST POURQUOI, JE VOIS DANS VOTRE VISITE, LA PROMESSE D'UN NOUVEAU DEVELOPPEMENT. \

=COMMERCE EXTERIEUR = POLITIQUE EXTERIEURE= A MESURE QUE SE MULTIPLIENT LES CONTACTS A TOUS LES NIVEAUX ENTRE NOS DEUX PAYS, NOUS MESURONS COMBIEN NOS INTERETS SONT COMPLEMENTAIRES ET COMBIEN NOS OBJECTIFS SONT SEMBLABLES. LE VOYAGE QUE M. SEGARD VIENT D'EFFECTUER AU CAIRE EN COMPAGNIE DE REPRESENTANTS DE NOTRE INDUSTRIE A MONTRE L'ETENDUE DU CHAMP QUI S'OUVRE A NOTRE COOPERATION, ET VERIFIE NOTRE DISPOSITION COMMUNE A NOUS Y ENGAGER. C'EST AUSSI SUR UN PLAN PLUS VASTE QUE CELUI DE LEURS RELATIONS BILATERALES QUE L'ENTENTE DE NOS DEUX PAYS PEUT ETRE UTILE. FACE AUX PROBLEMES DE NOTRE TEMPS, TELS QU'ILS SE POSENT POUR AUJOURD'HUI ET POUR DEMAIN, DANS UN MONDE DEvenu SOLIDAIRE, BEAUCOUP PEUT DEPENDRE DE L'EGYPTE ET DE LA FRANCE, QU'IL S'AGISSE D'OUVRIR LA VOIE AU DIALOGUE ENTRE L'EUROPE ET LES PAYS ARABES `DIALOGUE EURO-ARABE`, OU DE CREER LE CLIMAT PROPRE A ASSURER LE SUCCES DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR L'ENERGIE DONT L'IDEE, JE L'OBSERVE, PROGRESSE CHAQUE JOUR. A CET EGARD, LES RECENTES DISCUSSIONS DES PAYS DE L'OPEP ONT ETE MARQUEES D'UN ESPRIT POSITIF QUE JE TIENS A SALUER. MONSIEUR LE PRESIDENT, COMME FLAUBERT ARRIVANT A GIZEH, A L'AGE DE VINGT HUIT ANS, JE PENSE A L'INVOCATION A ISIS : "SALUT, SALUT, TERRE NOIRE D'EGYPTE". SALUT AUSSI A L'EGYPTE MODERNE, ANCREE DANS SES TRADITIONS MILLENAIRES, MAIS OUVERTE SUR LA REALITE ET LA GRANDE ESPERANCE CONTEMPORAINES. C'EST A ELLE, MONSIEUR LE PRESIDENT, QUE JE LEVE MON VERRE, ET C'EST A VOUS, QUI AVEZ L'ECLATANT PRIVILEGE DE LA CONDUIRE, A MADAME SADATE ET VOTRE FAMILLE, QUE J'ADRESSE MES VOEUX DE SUCCES ET DE BONHEUR